



Autor: Billy Collins
Traducció i pròleg de Jaume Subirana
Col·lecció «Cadup» número 17
ISBN: 978-84-949432-1-8
136 pàgines / 18,30 €

Billy Collins (Nova York, 1941) és avui el poeta més popular dels Estats Units, però no ha estat encara traduït al català. *Set elefants drets sota la pluja* són 35 poemes extrets del llibre *Aimless Love* (2013) que és una selecció de la pròpia obra feta per Collins.

Collins ha declarat que, en escriure cada poema, té «un lector al cap, algú que és allà amb mi a l'habitació i a qui estic parlant, i vull estar segur de no parlar massa de pressa o amb massa lleugeresa. Normalment miro de crear un to acollidor al començament del poema. Passar del títol als primers versos és com pujar a una canoa. Poden passar un grapat de coses».

Jaume Subirana
(fragment del pròleg)



Billy Collins (Nova York, 1941) és avui, segons *The New York Times*, el poeta nord-americà més popular. Va ser Poet Laureate dels Estats Units entre 2001 i 2003, i ha obtingut a més una llarga llista de beques, premis i distincions. *Pokerface*, el seu primer llibre de poemes, aparegué el 1971, però la difusió i el reconeixement li arribaren sobretot a partir de 1991 amb la inclusió de *Questions about Angels* a la col·lecció National Poetry Series. El seu darrer recull es titula *The Rain in Portugal* (2016). És col·laborador habitual de la National Public Radio, ha enregistrat poemes en diversos suports i fa lectures i tallers per tot el país. L'any 2000 aparegué al Regne Unit el seu primer llibre fora dels EUA: *Taking off Emily Dickinson's Clothes*, una antologia que la crítica considerarà «una rara amalgama d'accessibilitat i intel·ligència». Jubilat després de més de cinquanta anys de docència al Lehman College (CUNY), Collins viu ara a Florida. Aquesta és la primera traducció d'un llibre seu al català.

